

目录

Contents

1 没有围墙的花朵

Fenceless flowers

- 1 -

2 爱的考核

Love test

- 9 -



3 10岁小男孩

A ten-year-old boy

- 17 -



4 传说与神话

Legends and myths

- 24 -



5 珍贵的熊猫

Precious panda

- 32 -



6 清明上河图

Along the river during the Qingming Festival

- 40 -

7 农历和二十四节气

Lunar calendar and 24 solar terms

- 48 -

8 汉民族的红色文化

Red culture of Han nationality

- 55 -

9 数字妙对

Smart couplets of numbers

- 64 -

10 夏日庐山行

A summer trip in Mt. Lushan

- 71 -

11 长城

The Great Wall

- 78 -



12 蛇与庄稼

The snake and the crop

- 84 -

13 人类的“教师”

The teacher of human beings

- 91 -

14 太空种子

Seeds from outer space

- 100 -

15 母爱无止境

Mother's endless love

- 108 -

16 猴子的秩序

The rank order among monkeys

- 116 -

17 狐狸的报答

The repayment of a fox

- 123 -



18 美丽一次

One-time blossom

- 131 -



19 带刺的玫瑰

The roses with thorns

- 138 -



20 自己的双手最可信赖

Rely on yourself

- 144 -



词汇表

Vocabulary

- 152 -



繁体字课文

Text in Traditional Chinese

- 181 -

第 18 课 美丽一次

One-time blossom



课文

在非洲的沙漠上，有一种叫依米的小花。这种花很有特点，花有四瓣，每瓣一种颜色：红、白、黄、蓝。它的独特之处并不仅在此，在那里，根多、根大的植物才能很好地生长，而它的根，却只有一条，弯弯曲曲地插入地下深处。通常，它要花 5 年的时间把根深深地扎入地下，然后一点一点地积累养分，在第 6 年春天，才开出一朵小小的





四色鲜花。尤其让人惋惜的是，这种极难长成的小花，花开的时间并不长，仅仅两天时间，它就死了。

依米花的生命过程很短，它们只是大自然中极为弱小的一员，然而，它们却以其独特的生命方式向人们宣告：生命只有一次，美丽只有一次。

一次，就够了！一次，就值得赞美！

一次的青春，一次的美丽，一次的成功，一次的勇往直前，一次的轰轰烈烈……

一次，仅仅一次，却需要长时间艰苦顽强的奋斗，它甚至需要耗尽一个人一生的时间和精力！

人生的道路远比依米花的一生漫长，可是，在这段漫长的人生之路上，我们不一定比比依米花做得更好。

In the African desert, there is a kind of small flower called Yimi. It is characterized by each valve with different colors: red, white, yellow and blue. Besides this, there is another unique part of it. At that desert, only plants with big and thick roots can grow well. But there is only one long root of this flower, which zigzags deeply into the earth. It usually takes its roots five years to complete the work of penetrating deep into the earth, and absorbing nutrition little by little until a small flower blossoms in four colors in the sixth year. To our pity, this small difficultly-grown Yimi flower does not last long; it perishes shortly after two days.

The life of Yimi flower is short. It is just a small member of nature. However, it demonstrates in its unique way of life: to live once, and to blossom once.

Once, is enough! Once, deserves admiration!





To be young once, to be beautiful once, to be successful once, to gather courage once, to be glorious once....

Albeit only once, it needs a long time hard work and improvement. Sometimes it may even use up one's whole life time and energy.

Our life is much longer than Yimi's. But we may not do better than the flower of Yimi on the road of our life.



生词

- | | | | |
|----------|-----------------|-------------|----------------|
| 1. 非洲 | Fēizhōu | <i>pn.</i> | Africa |
| 2. 沙漠 | shāmò | <i>n.</i> | desert |
| 3. 依米 | Yīmǐ | <i>pn.</i> | Yimi |
| 4. 独特 | dútè | <i>adj.</i> | unique |
| 5. 插 | chā | <i>v.</i> | insert |
| 6. 通常 | tōngcháng | <i>adv.</i> | generally |
| 7. 积累 | jīlěi | <i>v.</i> | accumulate |
| 8. 过程 | guòchéng | <i>n.</i> | process |
| 9. 大自然 | dàzìrán | <i>n.</i> | nature |
| 10. 弱小 | ruòxiǎo | <i>adj.</i> | small and weak |
| 11. 宣告 | xuāngào | <i>v.</i> | declare |
| 12. 值得 | zhíde | <i>v.</i> | be worth |
| 13. 青春 | qīngchūn | <i>n.</i> | youth |
| 14. 勇往直前 | yǒngwǎngzhíqián | <i>id.</i> | advance brave |



17. 轰轰烈烈	<i>hōnghōng-lièliè</i>	<i>id.</i>	<i>vigorous</i>
18. 艰苦	<i>jiānkǔ</i>	<i>adj.</i>	<i>hard</i>
19. 顽强	<i>wánqiáng</i>	<i>adj.</i>	<i>determined</i>
20. 奋斗	<i>fèndòu</i>	<i>v.</i>	<i>struggle</i>
21. 耗	<i>hào</i>	<i>v.</i>	<i>exhaust</i>
22. 人生	<i>rénshēng</i>	<i>n.</i>	<i>life</i>
22. 道路	<i>dàolù</i>	<i>n.</i>	<i>road</i>
23. 漫长	<i>màncháng</i>	<i>adj.</i>	<i>long</i>



扩展

①	独特之处	特别之处			
	令人感动之处	令人神往之处			
②	不仅(仅)	不止			
	不单(单)	不只			
③	通常	往常	平常	常常	经常
④	惋惜	叹惜	可惜	遗憾	
⑤	弱小	强大	瘦弱	强壮	高大
⑥	宣告	宣布	宣言	宣扬	宣传
⑦	赞美	赞扬	称赞	称道	赞颂



词语运用

① 通常

通常，它要花5年的时间把根深深地扎入地下。

通常，我只是把这些花随便放在院子里的。

② 尤其 惋惜

尤其让人惋惜的是，这种小花的花开时间并不长。

尤其令人惊讶的是，这种草能在严重缺水的情况下存活一年。

她不得已放弃了这次机会，大家都为她感到惋惜。

③ 然而

依米花的生命过程很短，然而，它们却以其独特的生命方式美丽着。

她从小就渴望去看看大海，然而，这个愿望直到她去世都没能实现。



④ 不一定

漫长的人生之路上，我们不一定会比依米花做得更好。

话别说得太早，这可是不一定的事！



比一比

依米——衣服

花瓣——辨认

尤其——优秀

惋惜——大碗

顽强——玩具



想一想，说一说

① 作者为什么说“在这段漫长的人生之路上，我们不一定会比依米花做得更好”？

② 依米花是怎样做的？



补充生词

*1. 不止 bùzhǐ adv. not merely

*2. 不单(单) bùdān (dān) adv. not merely

*3. 不只 bùzhǐ conj. not merely



*4. 叹惜	tànxī	v.	sigh
*5. 可惜	kěxī	adj.	pitiful
*6. 宣扬	xuānyáng	v.	make public
*7. 称赞	chēngzàn	v.	praise
*8. 赞颂	zànsòng	v.	eulogize
*9. 渴望	kěwàng	v.	desire
*10. 愿望	yuànwàng	n.	wish
*11. 去世	qùshì	v.	pass away

